



JOHN DEERE

MANUAL DEL OPERADOR

Escoba Para Césped - 42 Pulg.

M155002SPFR-C
04 / 30 / 2024
Manual en Español

CALIFORNIA: Advertencia Sobre la Proposición 65.

El estado de California sabe que los gases de escape de los motores diésel y algunos de sus componentes provocan cáncer, defectos de nacimiento y otros daños al sistema reproductivo.

Si este producto contiene un motor de gasolina:



ADVERTENCIA: El escape del motor de este producto contiene sustancias químicas reconocidas en el estado de California como provocadoras de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños al sistema reproductivo.

El estado de California demanda las dos advertencias anteriores.
En este manual se indican advertencias adicionales de la Proposición 65.

Introducción

Uso del manual del operador

Antes de utilizar la máquina, leer todo el manual del operador, especialmente la información de seguridad.

Este manual es una parte importante de la máquina. Mantener todos los manuales en un lugar adecuado y de fácil acceso.

Utilizar la información de seguridad y funcionamiento contenida en el manual del operador del accesorio, junto con el manual del operador de la máquina, para usar el accesorio y realizar el mantenimiento de manera segura y correcta.

Si el manual del accesorio tiene una sección titulada Preparación de la máquina, significa que debe realizarse alguna acción en el tractor o vehículo antes de poder instalar el accesorio. Las secciones de Montaje e Instalación de este manual contienen información para montar e instalar el accesorio en el tractor o vehículo. Utilizar la sección Mantenimiento para efectuar los ajustes necesarios y el mantenimiento sistemático del accesorio.

Si tiene cualquier pregunta o inquietud sobre el montaje, la instalación o el funcionamiento de este accesorio, consulte con su concesionario John Deere local.

La información de la garantía de este accesorio John Deere se puede encontrar en la declaración de garantía incluida en este manual.

LPSTS-42JD

Compatibilidad del Producto

Para usar con jinetes y tractores de césped jardín.

Índice

Introducción	2
Seguridad	3 - 5
Especificaciones	5
Piezas	6 - 8
Montaje	9 - 14
Uso y Cuidado	
Instalación / Extracción . . .	16
Almacenamiento	17
Funcionamiento	18 - 21
Mantenimiento	22
Calidad	22
Garantía	24

Registro de Información del Producto

En caso de que necesite comunicarse con un Centro de servicio autorizado para obtener información sobre el servicio de su producto, registre la siguiente información en los espacios que se proporcionan a continuación.

FECHA DE COMPRA:

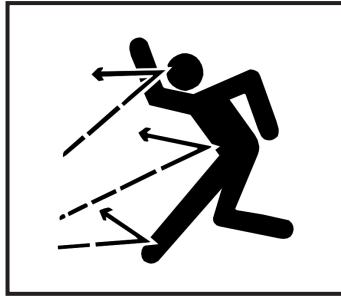
NOMBRE DEL COMERCIANTE:

TELÉFONO DEL DISTRIBUIDOR:

Instrucciones originales. Toda la información, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más reciente disponible en el momento de la publicación. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Lea las precauciones generales de seguridad de operación en su manual para el operario de la máquina para obtener información adicional de seguridad.

Funcionamiento Seguro



- Este accesorio se ha diseñado para el cuidado de céspedes y aplicaciones domésticas. No se debe remolcar detrás de un vehículo en una carretera ni en ninguna aplicación que funcione a alta velocidad. No remolcar a velocidades superiores a la velocidad máxima de remolque recomendada.
- La velocidad de remolque debe ser siempre suficientemente baja para mantener el control. Conduzca despacio si el terreno es accidentado.
- No permita que niños o personas sin capacitación utilicen esta máquina.
- No llevar pasajeros, especialmente niños, en la máquina o el accesorio. Los pasajeros se exponen a sufrir lesiones ocasionadas por objetos que salen despedidos o por caídas. Además, si los pasajeros obstruyen la visibilidad del operador, la utilización de la máquina se efectuará de manera insegura.
- Revisar la acción de frenado de la máquina antes de ponerla en funcionamiento. Ajuste o repare los frenos, según sea necesario.
- Mantener las tuercas y los pernos bien apretados para que el uso del equipo sea seguro.
- Mantener todos los componentes en buenas condiciones y correctamente instalados. Reparar los daños de inmediato. Reemplazar las piezas desgastadas o rotas. Reemplazar todas las calcomanías de seguridad e instrucciones desgastadas o dañadas.
- No modificar la máquina o los dispositivos de seguridad. Las modificaciones de la máquina o accesorio efectuadas sin permiso pueden perjudicar su funcionamiento y seguridad.
- Sujetar bien todas las cargas para evitar que se caigan.
- Distribuir uniformemente la carga para el desplazamiento y la descarga del carro de manera segura.
- No obstruir la visibilidad del operador durante el uso.

Estacionamiento seguro

1. Detener el vehículo en una superficie nivelada, no en una pendiente.
2. Activar el freno de estacionamiento.
3. Detener el motor.
4. Extraer la llave del contacto.
5. Antes de abandonar el asiento del operador, esperar a que se detenga el motor y todas las piezas móviles.
6. Desconectar el cable negativo de la batería o quitar el cable de la bujía (para motores a gasolina) antes de realizar el mantenimiento de la máquina.

Remolque Seguro de las Cargas

- La distancia de frenado aumenta en proporción a la velocidad y al peso de la carga remolcada. Desplazarse lentamente y dejar tiempo y distancia adicionales para detenerse.
- El peso total remolcado no debe exceder los límites especificados en el manual del operador del vehículo de remolque.
- Remolcar una carga excesiva puede provocar pérdida de tracción y del control en pendientes. Reduzca la carga remolcada cuando trabaje en pendientes.
- Nunca lleve niños ni otras personas en el equipo remolcado.
- Utilice únicamente enganches homologados. Remolque solo con máquinas que tengan un enganche destinado a remolcar. Enganche el equipo remolcado únicamente al punto de enganche autorizado.
- Seguir las recomendaciones del fabricante en materia de límites de pesos del equipo remolcado y las operaciones de remolque en pendientes. Utilizar contrapesos o contrapesos de rueda, según indique el manual del operador de la máquina.
- No vire con brusquedad. Tenga sumo cuidado al virar y trabajar en condiciones adversas del suelo. Tenga cuidado al conducir marcha atrás.
- No cambie a punto muerto, evite conducir a rueda libre cuesta abajo.

Seguridad

Lea las precauciones generales de seguridad de operación en su manual para el operario de la máquina para obtener información adicional de seguridad.

Protección a Personas en las Proximidades de la Máquina

- Impedir la proximidad de otras personas durante el funcionamiento de un accesorio remolcado.
- Antes de dar marcha atrás a la máquina y el accesorio, mirar detenidamente hacia atrás para asegurarse de que no haya nadie cerca.

No llevar a nadie subido al accesorio remolcado

- No llevar a nadie subido al accesorio remolcado
- Los pasajeros subidos a un accesorio remolcado corren el riesgo de sufrir lesiones al ser golpeados por diversos objetos, o salir despedidos del accesorio durante arranques, paradas y giros repentinos.
- Los pasajeros obstruyen la visibilidad del operador, impidiendo un uso seguro del accesorio.
- No permitir que nadie se suba al soporte del enganche.

Use la Indumentaria Adecuada.

- Utilice siempre protección ocular cuando opere el equipo.
- Utilice indumentaria ajustada y equipos de seguridad adecuados para el trabajo.
- Mientras opere esta máquina, use siempre calzado sólido y pantalones largos. No opere el equipo descalzo o con sandalias.
- Use un dispositivo de protección adecuado como tapones para oído. Los ruidos fuertes pueden ocasionarle daño o pérdida de la audición.



Evitar Lesiones Causadas por los Tubos Remolque

ANTES DE desconectar un accesorio de la placa de enganche de la máquina se debe:

- Descargar el accesorio.
- Detener el accesorio en una superficie nivelada.
- Apagar el motor de la máquina.
- Activar el freno de estacionamiento de la máquina.
- Bloquear las ruedas del accesorio.
- Asegurarse que las manos, pies u otras partes del cuerpo no estén debajo de los tubos de remolque.

Cuerda de Tracción de la Cesta

Cuando está en uso, la cuerda de tracción puede estar bajo una fuerte tensión. Para evitar posibles lesiones o amputaciones de los dedos, tenga en cuenta lo siguiente:



- **NO** enrolle la cuerda alrededor de sus muñecas, dedos o CUALQUIER parte del cuerpo.
- **NO** use la cuerda de tracción cuando el vehículo de remolque se está moviendo.
- Fije la cuerda de remolque como se indica en la página 17 de este manual.
- Evite llenar demasiado el cesto. Las cargas pesadas son más difíciles de volcar.
- Estacione el vehículo remolcador y ponga el freno de estacionamiento antes de descargar el material.
- Utilice el asa proporcionada.
- **DESPUÉS DE VACIAR LA CESTA:** Asegúrese siempre de fijar completamente la Manija de Tracción en la parte posterior del vehículo remolcador usando la Cinta de Velcro.

Seguridad / Especificaciones

Lea las precauciones generales de seguridad de operación en su manual para el operario de la máquina para obtener información adicional de seguridad.

Realizar el Mantenimiento Seguro

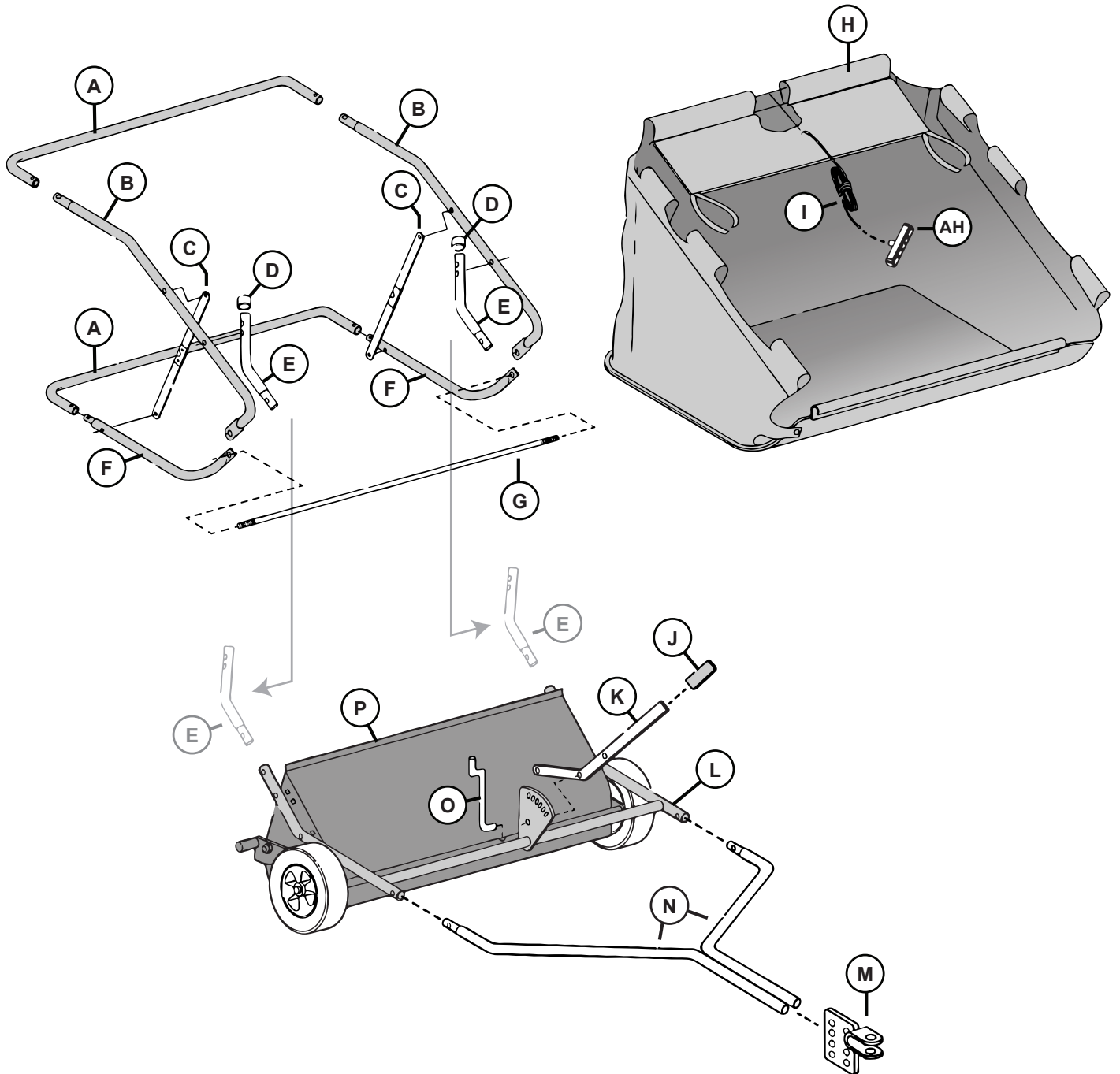
- Comprenda el procedimiento de puesta en marcha antes de realizar el trabajo. Mantenga el área limpia y seca.
- Quite todo el peso y/o el material del accesorio antes de desconectar la unidad del tractor.
- Nunca lubrique, haga funcionar o ajuste la máquina mientras esté en movimiento. Mantenga los dispositivos de seguridad en su sitio y en condiciones de funcionamiento. Mantenga los artículos de ferretería ajustados.
- Mantenga las manos, pies, indumentaria, joyería y el cabello largo lejos de partes móviles para evitar que queden atrapados.
- Haga descender los accesorios hasta el piso antes de poner llevar a cabo el mantenimiento de la máquina. Corte toda la energía y detenga el motor. Bloquee el freno de estacionamiento y retire la llave. Deje enfriar la máquina.
- Mantenga todas las piezas en buenas condiciones y correctamente instaladas. Arregle el daño inmediatamente. Reemplace todas las piezas desgastadas o rotas. Reemplace todas las calcomanías de seguridad y con instrucciones desgastadas o dañadas.



Especificaciones

Velocidad Máxima de Remolque	4 mph (6.5 km/h)
Capacidad de la Cesta	24.0 cu. Ft.
Ancho	42 in. (107 cm)
Peso Máximo de la Cesta	82 lbs
Ruedas	Semi-Neumático 12" x 3"

Piezas



Piezas

Piezas

(A)	Tubo trasero	2
(B)	Tubo superior	2
(C)	Conjunto de la barra del esparcidor	2
(D)	Tapa de vinilo <i>(referencia, incluida en la tornillería [envase ampolla])</i>	2
(E)	Tubo de montaje de la cesta	2
(F)	Tubo inferior	2
(G)	Varilla de tope de la cesta	1
(H)	Cesta, Con parabrisas	1
(I)	Cuerda de tiro de la cesta	1
(J)	Empuñadura de manilla <i>(referencia, incluida en la tornillería [envase ampolla])</i>	1
(K)	Manilla de elevación	1
(L)	Conjunto del bastidor superior	1
(M)	Conjunto de la horquilla del enganche	1
(N)	Tubo de remolque	2
(O)	Articulación de elevación <i>(referencia, incluido en la tornillería [envase ampolla])</i>	1
(P)	Conjunto del alojamiento del cepillo / Unidad impulsora	1
(ah)	Manilla de tiro	1

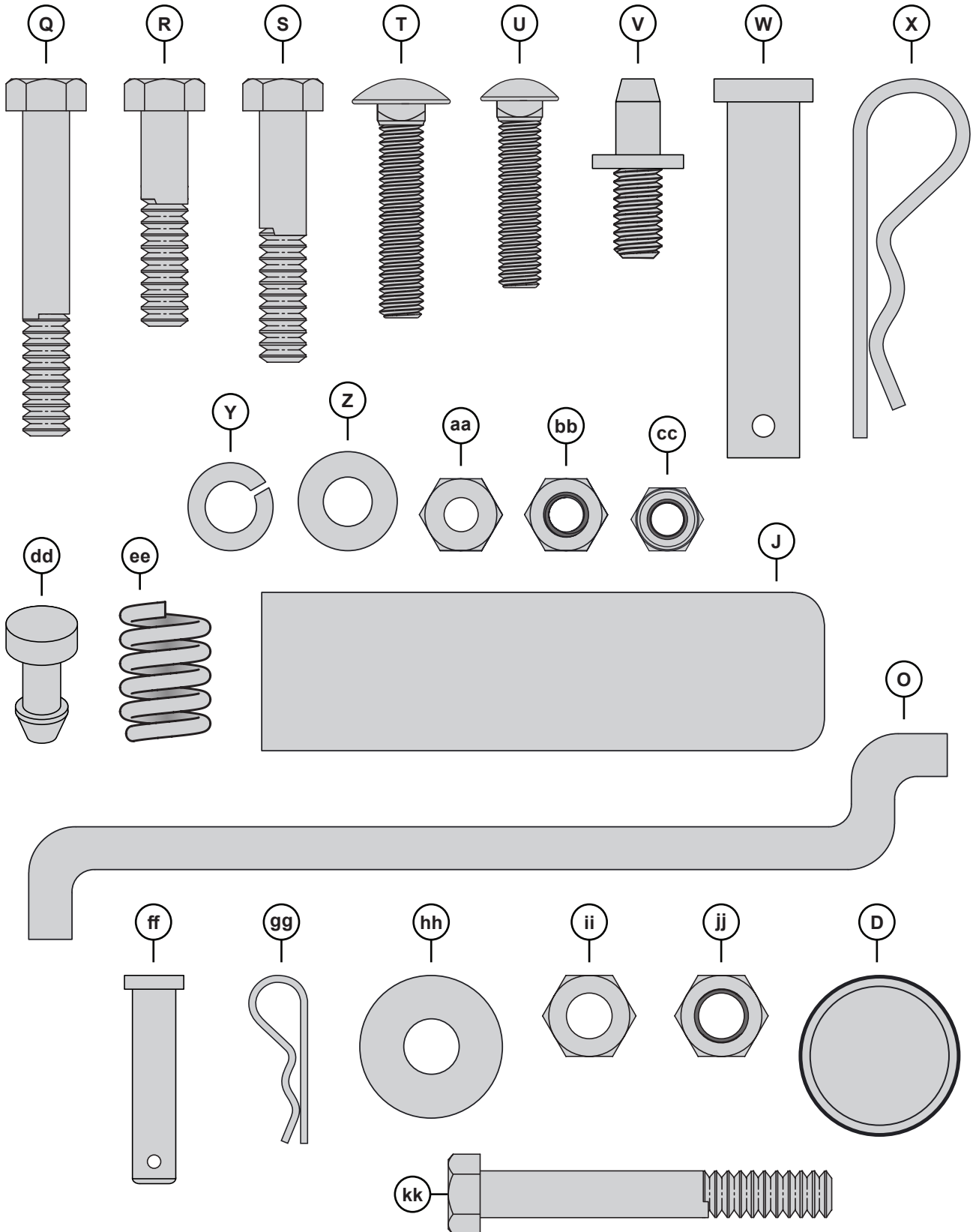
Bolsa de Piezas

(Q)	Perno hex, 5/16 x 2-1/4 pulg.	(Q)	2
(R)	Perno hex, 5/16 x 1-1/2 pulg.	(R)	2
(S)	Perno hex, 5/16 x 1-3/4 pulg.	(S)	1
(T)	Perno de carruaje, 5/16 x 1-1/2 pulg.	(T)	4
(U)	Tornillo, 1/4 x 1-1/4 pulg.	(U)	4
(V)	Pasador de bloqueo	(V)	1
(W)	Pasador de enganche, 1/2 x 2-1/2 pulg.	(W)	1
(X)	Pasador de chaveta grande	(X)	1
(Y)	Arandela de bloqueo, 5/16 pulg.	(Y)	1
(Z)	Arandela plana, 5/16 pulg.	(Z)	2
(aa)	Tuerca, Normal, 5/16 pulg.	(aa)	1
(bb)	Contratuerca, Nylock, 5/16 pulg.	(bb)	11
(cc)	Contratuerca, 1/4 pulg.	(cc)	4
(dd)	Conector a presión, 5/16 x 5/8 pulg.	(dd)	4
(ee)	Resorte	(ee)	1
(ff)	Pasador de horquilla, 5/16 x 1-3/8 pulg.	(ff)	2
(gg)	Pasador de chaveta pequeño	(gg)	2
(hh)	Arandela plana especial, 5/16 pulg.	(hh)	4
(ii)	Tuerca hex, Normal, 3/8 pulg.	(ii)	2
(jj)	Contratuerca hex, 3/8 pulg.	(jj)	2
(kk)	Perno hex, 5/16 x 2-1/2 pulg.	(kk)	2

(también se enumera y muestra en la relación principal de piezas del juego)

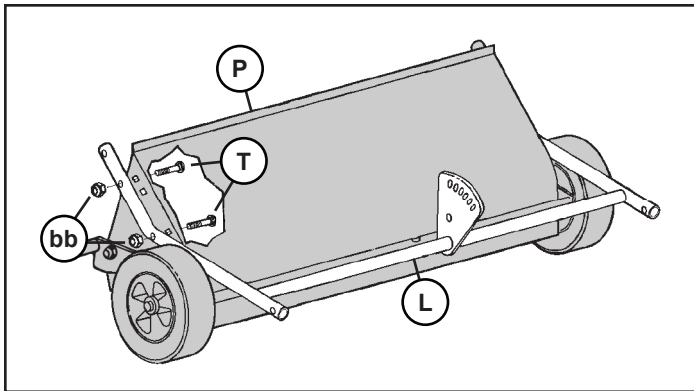
(D)	Tapa de vinilo	(D)	2
(J)	Empuñadura de manilla	(J)	1
(O)	Articulación de elevación	(O)	1

Piezas



Montaje

Paso 1. Montaje del Bastidor Delantero

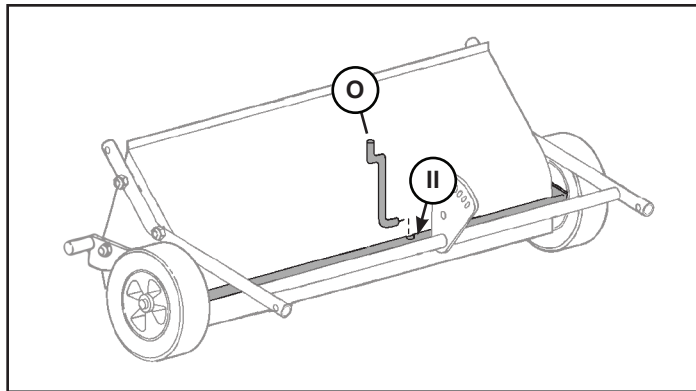


NOTA: Usar la tornillería envase-ampolla para esta secuencia.

1. Alinear el conjunto del bastidor superior (L) con el conjunto del alojamiento del cepillo (P) y sujetarlo a cada lado con dos pernos de carruaje de 5/16 x 1-1/2 pulg. (T) (instalados desde el interior, tal y como se muestra) y con contratuercas nylock de 5/16 pulg. (bb).

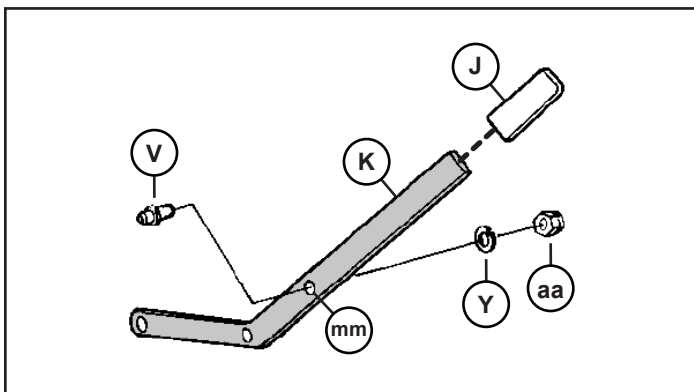
Apretar la tornillería.

Paso 2-A. Montaje del Conjunto de Elevación



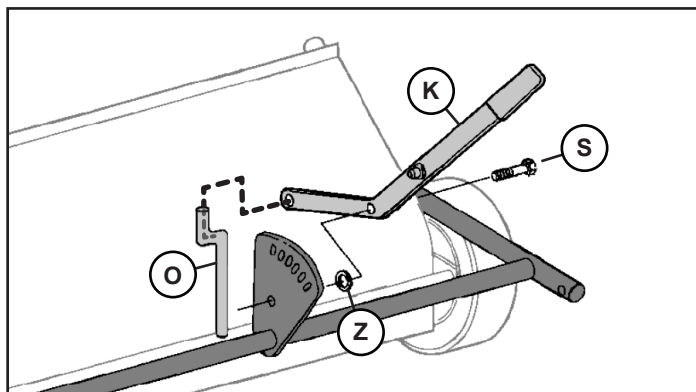
1. Insertar la articulación de elevación (O) en el orificio del tubo de cruceta (II), orientada tal y como se muestra.

Paso 2-B. Montaje del Conjunto de Elevación



2. Insertar el extremo roscado del pasador de bloqueo (V) en el orificio superior (mm) de la manilla de elevación (K) y sujetarlo con una arandela de bloqueo de 5/16 pulg. (Y) y una tuerca normal de 5/16 pulg. (aa).
3. Instalar la empuñadura de manilla (J) en el extremo de la manilla de elevación.

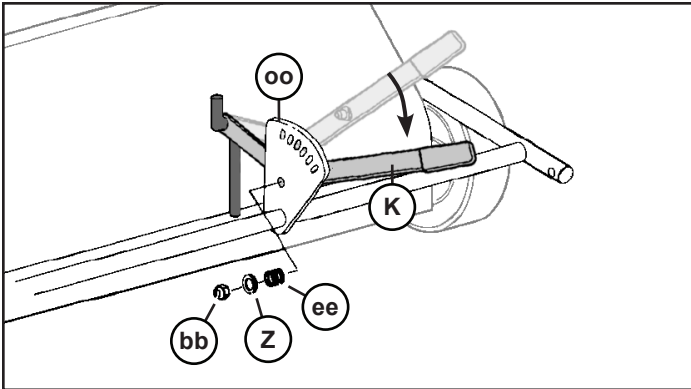
Paso 2-C. Montaje del Conjunto de Elevación



4. Girar la manilla de elevación (K) y montarla en la articulación de elevación (O), a través del orificio inferior (nn).
5. Introducir un perno hex de 5/16 x 1-3/4 pulg. (S) en el orificio central de la manilla de elevación (K) e instalar una arandela plana de 5/16 pulg. (Z) en el perno hex del otro lado de la manilla de elevación, tal y como se muestra.

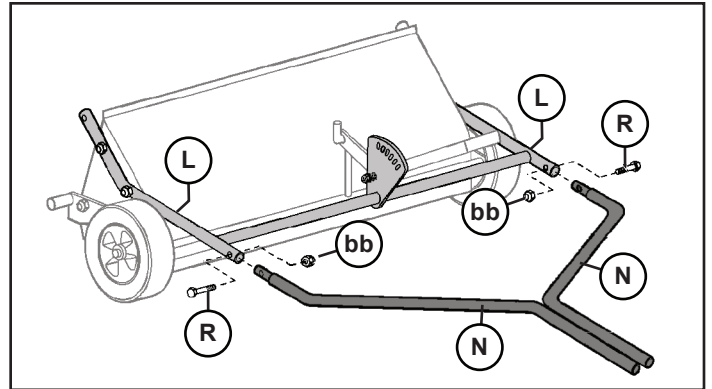
Montaje

Paso 2-D. Montaje del Conjunto de Elevación



6. Alinear la manilla de elevación (K) contra la placa de bloqueo (oo), con el pasador de bloqueo en uno de los siete orificios de referencia de la parte superior de la placa de bloqueo, y con el perno hex introducido en el orificio inferior. Sujetarla con el resorte (ee), la arandela plana de 5/16 pulg. (Z) y la tuerca nylock de 5/16 pulg. (bb). Apretar la contratuerca y aflojarla seguidamente lo necesario para un funcionamiento correcto.

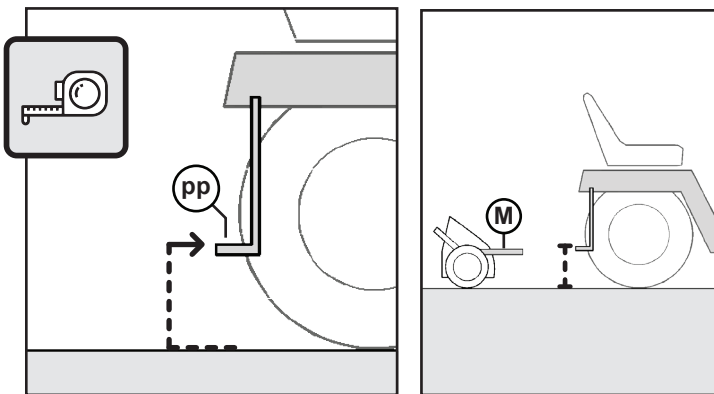
Paso 3. Montaje del Dos Tubos de Remolque



1. Introducir los dos tubos de remolque (N) en el conjunto del bastidor superior (L) y sujetarlos con dos pernos hex de 5/16 x 1-1/2 pulg. (R) insertados desde el exterior, y con tuercas nylock de 5/16 pulg. (bb) en el interior.

Por ahora, apretar la tornillería solo con la mano.

Paso 4-A. Montaje de los Componentes Enganche



NOTA: Usar la tornillería del envase-ampolla para esta secuencia.

1. Estacionar la máquina en una superficie dura y nivelada y medir la distancia desde el suelo a la parte superior de la placa del enganche trasero (pp) o a la barra de tiro. Esta medición determinará la posición de montaje del conjunto de la horquilla del enganche (M).

Paso 4-B. Montaje de los Componentes Enganche

Horquilla del enganche en la parte inferior.	Horquilla del enganche en la parte superior
qq 15.2 cm (6 in.)	tt 22.9 cm (9 in.)
rr 17.8 cm (7 in.)	uu 25.4 cm (10 in.)
ss 20.3 cm (8 in.)	vv 27.9 cm (11 in.)

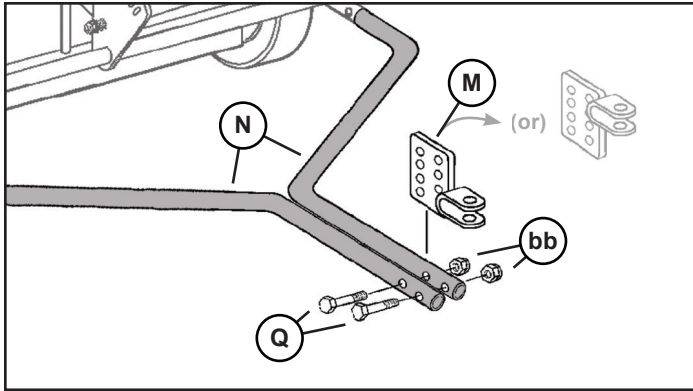
2. Determine la dirección de la horquilla

En función de la medida tomada en el Paso 4-A, determine la dirección y posición de la horquilla de enganche usando la tabla anterior (también escrito a continuación).

- 15.2 cm (6 in.) Horquilla en la parte inferior, posición (qq).
- 17.8 cm (7 in.) Horquilla en la parte inferior, posición (rr).
- 20.3 cm (8 in.) Horquilla en la parte inferior, posición (ss).
- 22.9 cm (9 in.) Horquilla en la parte superior, posición (tt).
- 25.4 cm (10 in.) Horquilla en la parte superior, posición (uu).
- 27.9 cm (11 in.) Horquilla en la parte superior, posición (vv).

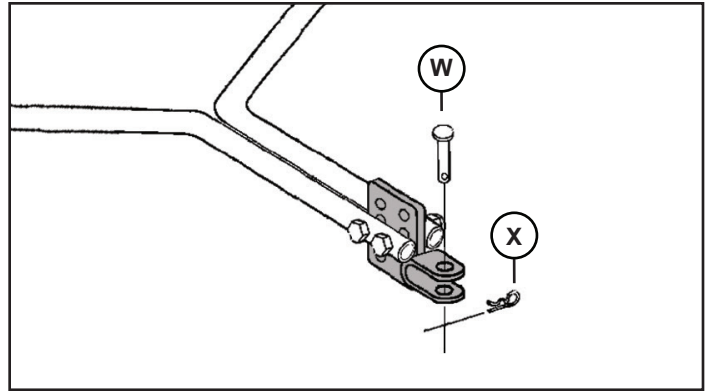
Montaje

Paso 4-C. Montaje de los Componentes Enganche



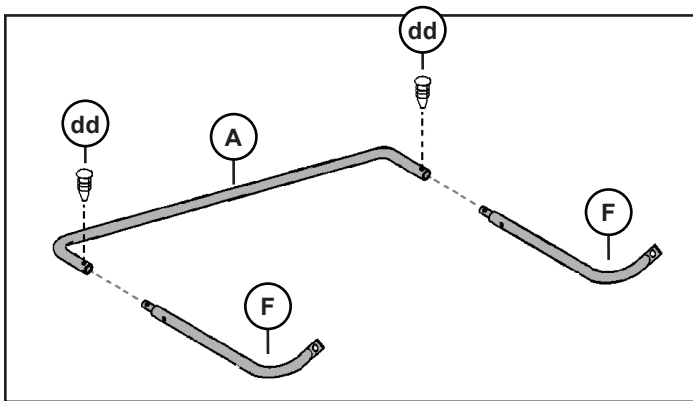
3. Con la dirección determinada en el Paso 4-B, coloque el conjunto de horquilla de enganche (M) entre los dos tubos de remolque (N) y asegúrelo con dos pernos hex de 5/16 x 2-1/4 in (Q) y tuercas Nyloc 5/16 in (bb).
4. Apretar la tornillería de la horquilla del enganche y la tornillería que sujeta los tubos de remolque al bastidor superior.

Paso 4-D. Montaje de los Componentes Enganche



5. Introducir el pasador del enganche (W) en la horquilla del enganche y sujetarlo con el pasador de chaveta grande (X), para almacenarlo hasta que se necesite.

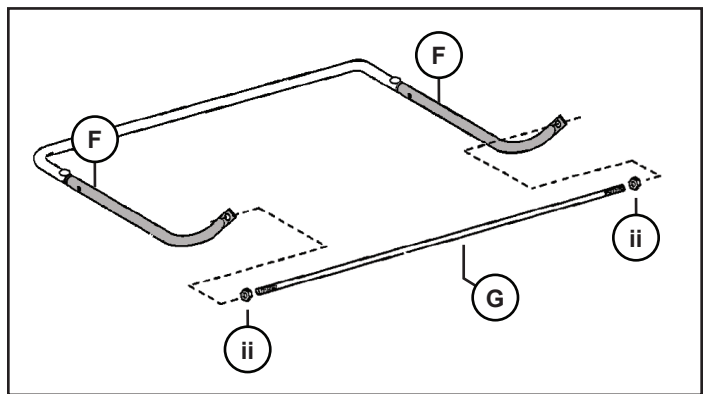
Paso 5-A. Montaje de los Componentes de la Cesta



NOTA: Utilice las herramientas del skin pack para los Pasos 5-A a 5-C.

1. Introducir los dos tubos inferiores (F) en uno de los tubos traseros (A). Alinear los extremos curvados de los tubos inferiores hacia arriba, tal y como se muestra, al ensamblar los componentes.
2. Sujetar los tubos inferiores al tubo trasero con el conector a presión (dd) de 5/16 x 5/8 pulg.

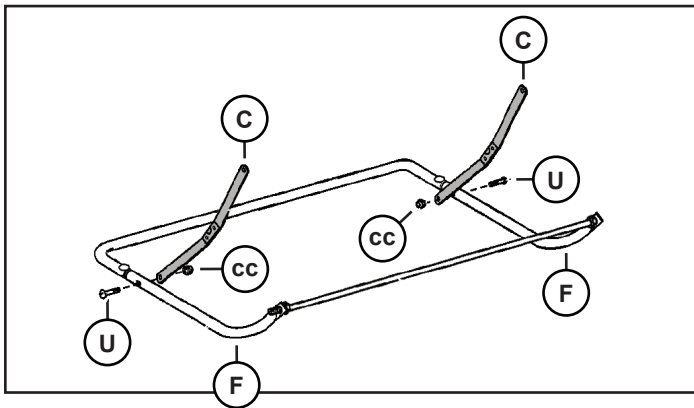
Paso 5-B. Montaje de los Componentes de la Cesta



3. Enroscar una tuerca hexagonal normal de 3/8 pulg. (ii) aproximadamente 19 mm (3/4 in.) en cada extremo de la varilla de tope de la cesta (G) y montar dicha varilla de tope entre los dos tubos inferiores (F).

Montaje

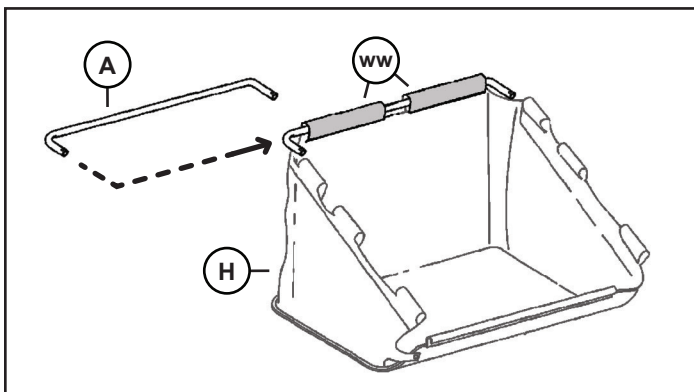
Paso 5-C. Montaje de los Componentes de la Cesta



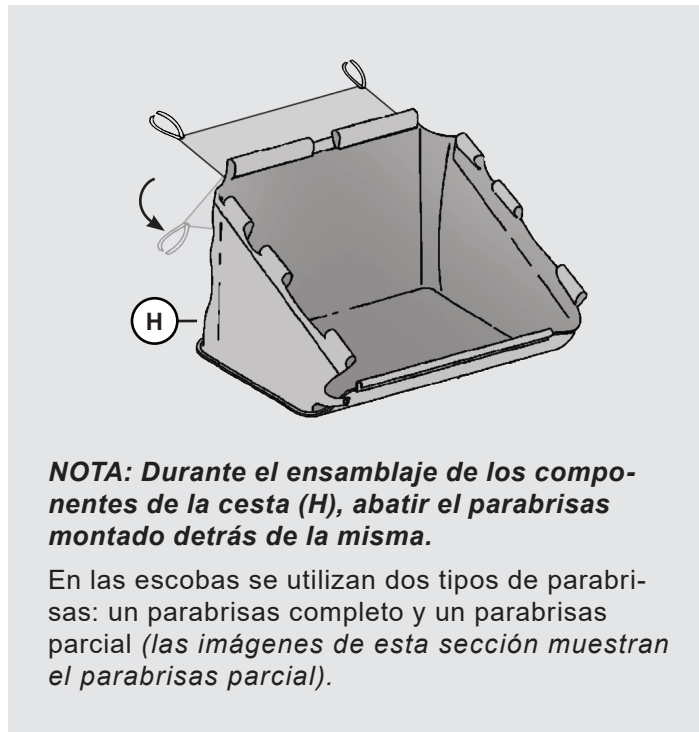
NOTA: Las patas del conjunto de la barra del esparcidor pueden tener la misma longitud.

4. Ensamblar un conjunto de la barra del esparcidor (C) en la parte interior de cada tubo inferior (F). Las barras con bisagra del esparcidor deben instalarse de forma que la bisagra gire hacia el frente cuando se pliegan para guardarse, tal y como se muestra. Sujetarlas con tornillos de 1/4 x 1-1/4 pulg. (U) instalados desde el exterior y con contratuercas hex de 1/4 pulg. (cc) en el interior.

Paso 5-D. Montaje de los Componentes de la Cesta



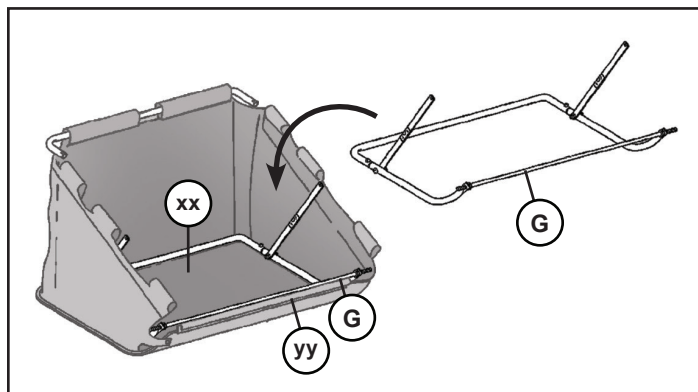
5. Con cuidado, pasar el tubo trasero restante (A) por los bolsillos cosidos (ww) en la parte trasera de la cesta (H). Habrá que agrupar el género mientras se pasa el tubo a su través.



NOTA: Durante el ensamblaje de los componentes de la cesta (H), abatir el parabrisa montado detrás de la misma.

En las escobas se utilizan dos tipos de parabrisas: un parabrisa completo y un parabrisa parcial (las imágenes de esta sección muestran el parabrisa parcial).

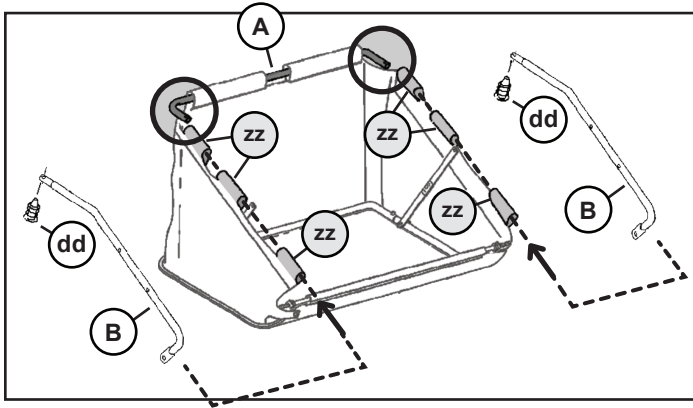
Paso 5-E. Montaje de los Componentes de la Cesta



6. Introducir los tubos inferiores anteriormente ensamblados, el tubo trasero, las barras del esparcidor y la varilla de tope de la cesta (del Paso 5-C) en la parte inferior de la cesta y ajustarlos para que queden bien apretados contra la base de la cesta (xx).
7. Levantar la parte delantera de la base de la cesta con el canal de plástico formado (yy) sobre la varilla de tope de la cesta (G) y presionarla seguidamente hacia abajo hasta que se enganche en la varilla de tope de la cesta, para asegurarla.

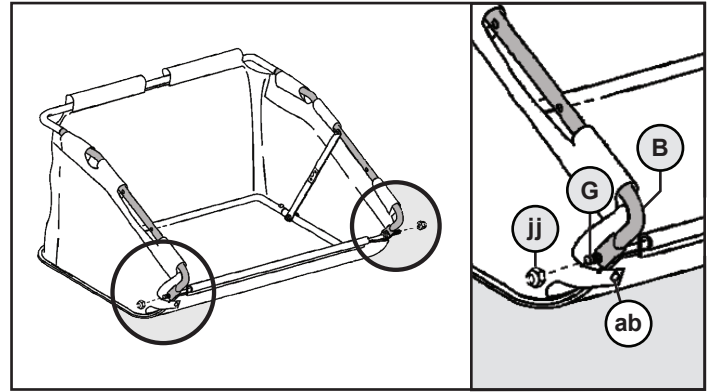
Montaje

Paso 5-F. Montaje de los Componentes de la Cesta



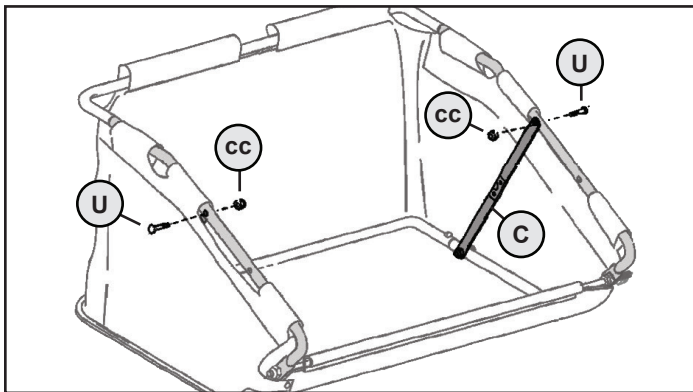
8. Introducir los extremos rectos de los tubos superiores (B) en los bolsillos cosidos (zz) de los lados de la cesta, y ensamblarlos en el interior del tubo trasero (A) en la parte superior de la cesta. Colocar los extremos curvados de los tubos superiores de forma que apunten hacia abajo, tal y como se muestra, y sujetar los tubos superiores al tubo trasero con dos conectores a presión (dd) de 5/16 x 5/8 pulg.

Paso 5-G. Montaje de los Componentes de la Cesta



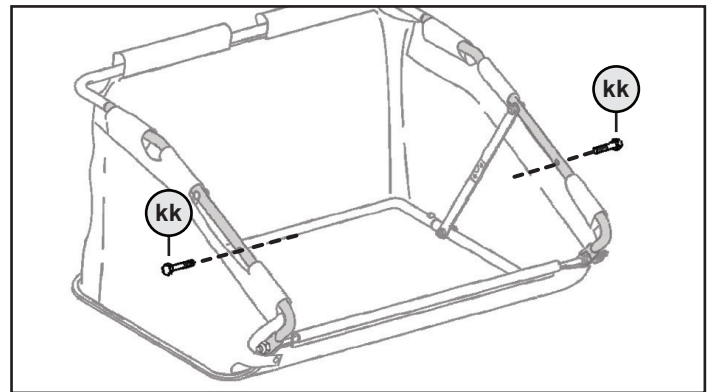
9. Ensamblar los extremos curvados de los tubos superiores (B) sobre los extremos de la varilla de tope de la cesta y sujetarlos con contratuercas de 3/8 pulg. (jj).
10. Acoplar los anillos de presión (ab) en cada esquina de la cesta.

Paso 5-H. Montaje de los Componentes de la Cesta



11. Enderezar y bloquear el conjunto de la barra del esparcidor (C) y, seguidamente, abrir completamente la cesta. Ensamblar los brazos del esparcidor en los tubos superiores, sujetándolos con tornillos de cabeza redonda de 1/4 x 1-1/4 pulg. (U) desde el exterior, a través de los orificios existentes en el bolsillo cosido de la cesta y el tubo superior, y con contratuercas de 1/4 pulg. (cc) en el interior.

Paso 5-I. Montaje de los Componentes de la Cesta

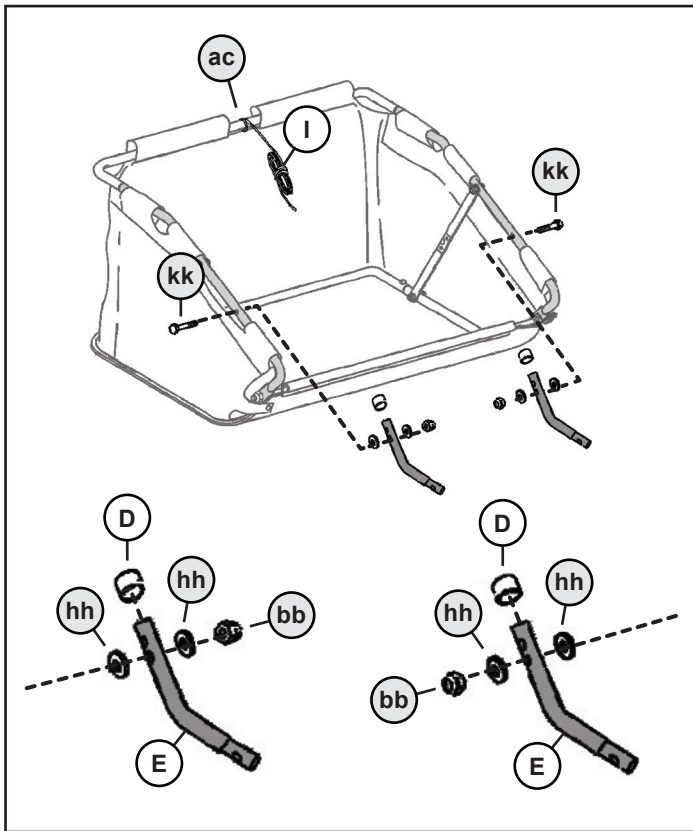


12. Desde el exterior, introducir un perno hex de 5/16 x 2-1/2 pulg. (kk) por un orificio existente en cada tubo superior, en una zona expuesta por una abertura recortada en el bolsillo cosido en la cesta.

NOTA: Si hay dos orificios de montaje en el extremo curvado de los tubos de montaje de la cesta, pasar el perno hexagonal por el orificio inferior.

Montaje

Paso 5-J. Montaje de los Componentes de la Cesta

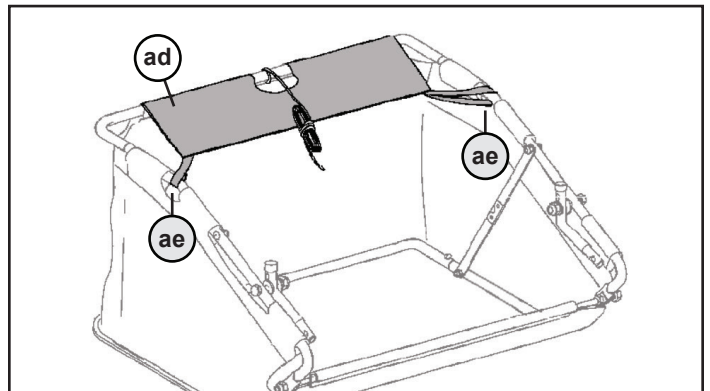


13. Colocar una arandela especial de 5/16 pulg. (hh), un tubo de montaje de la cesta (E) y otra arandela especial de 5/16 pulg. (hh) en el perno (kk) instalado en el paso 12.

NOTA: Antes de instalar la contratuerca de nylon de 5/16 pulg. (bb), asegurarse de que haya una arandela especial de 5/16 pulg. (hh) a cada lado del tubo de montaje de la cesta (E).

14. Instalar la contratuerca de nylon de 5/16 pulg. (bb) en el extremo del perno (kk). No apretar demasiado la contratuerca de nylon de 5/16 pulg. (bb), porque el tubo de montaje de la cesta (E) debe girar libremente después del montaje.
15. Instalar una tapa de vinilo (D) sobre el extremo pivotante de cada tubo de montaje de la cesta, tal y como se muestra.
16. Atar la cuerda de tiro de la cesta (l) al tubo trasero superior, donde está la abertura del bolsillo cosido de la cesta (ac).

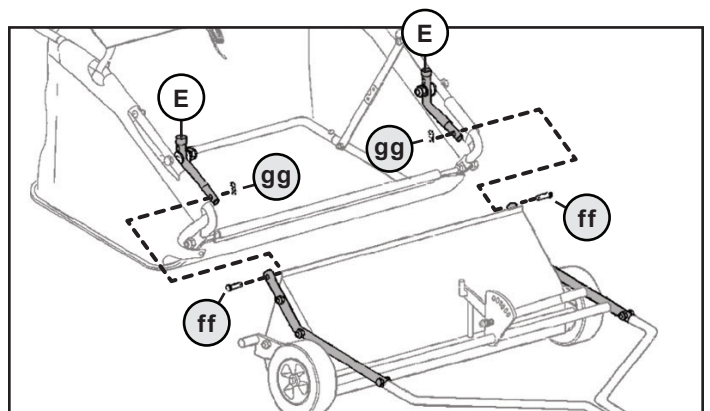
Paso 6-A. Montaje de la Cesta en la Escoba



1. Abatir el parabrisas (ad) hacia delante y sobre la parte superior de la cesta, y enrollar las tiras de velcro (ae) en el tubo superior de la cesta y a cada lado, en el área de la primera abertura, para sujetarlo.

NOTA: En la imagen anterior se muestra el parabrisas parcial. Ambos tipos de cesta se montan de la misma forma para este paso, pero la cesta con el parabrisas completo descenderá hasta el fondo de la cesta en esta fase.

Paso 6-B. Montaje de la Cesta en la Escoba



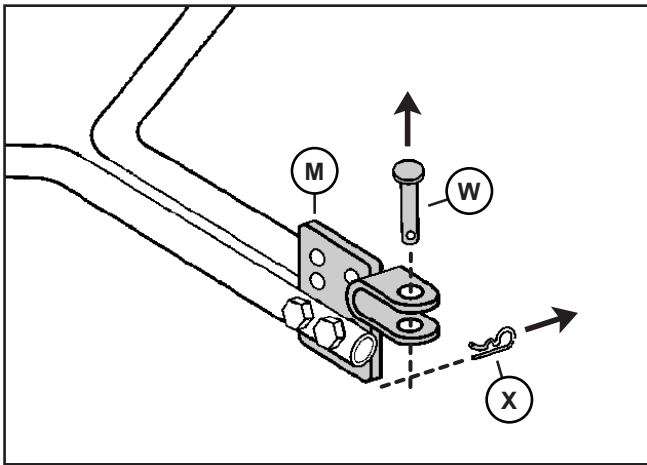
2. Introducir el extremo de cada tubo de montaje de la cesta (E) en el conjunto del bastidor superior de la escoba, a cada lado, y sujetarlo con pasadores de horquilla de 5/16 x 1-3/8 pulg. (ff) instalados desde el exterior y con pasadores de chaveta pequeños (gg) en el interior.

Uso y Cuidado

Lea las precauciones generales de seguridad de operación en su manual para el operario de la máquina para obtener información adicional de seguridad.

Instalación

1. Estacionar la máquina de forma segura.
(Ver “Estacionamiento Seguro” en la sección Seguridad).

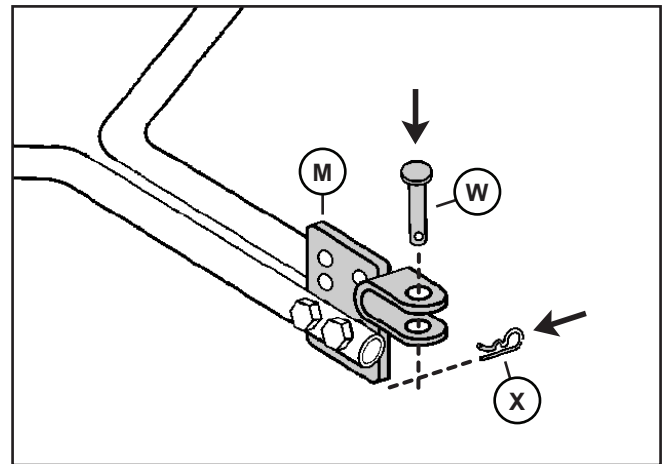


2. Extraer el pasador de chaveta grande (X) y el pasador del enganche de 1/2 x 2-1/2 pulg. (W) de la horquilla del enganche (M) de la escoba, o de otra ubicación de almacenamiento.
3. Tirar de la escoba hacia delante y cruzar la horquilla del enganche sobre la placa del enganche trasero de la máquina o de la barra de tiro (no aparece en la imagen). Alinear todos los orificios del pasador del enganche y bajar el pasador del enganche a través de la horquilla del enganche y el enganche de la máquina, sujetándolo con el pasador de chaveta grande.

Extracción

NOTA: Consultar la imagen reproducida anteriormente en la sección de Instalación, de este manual.

1. Estacionar la máquina de forma segura.
(Ver “Estacionamiento Seguro” en la sección Seguridad).
2. Extraer el pasador de chaveta grande del pasador del enganche.
3. Sujetar los tubos de remolque de la escoba para eliminar la presión del pasador de lenganचेy extraer el pasador del enganche de la horquilla del enganche y la placa del enganche trasero, o de la barra de tiro de la máquina.
4. Tirar de la escoba (o empujar la) hacia atrás para desacoplar la horquilla del enganche del enganche de la máquina, instalar el pasador del enganche (W) en la horquilla del enganche para su almacenamiento y sujetar con el pasador de chaveta grande.

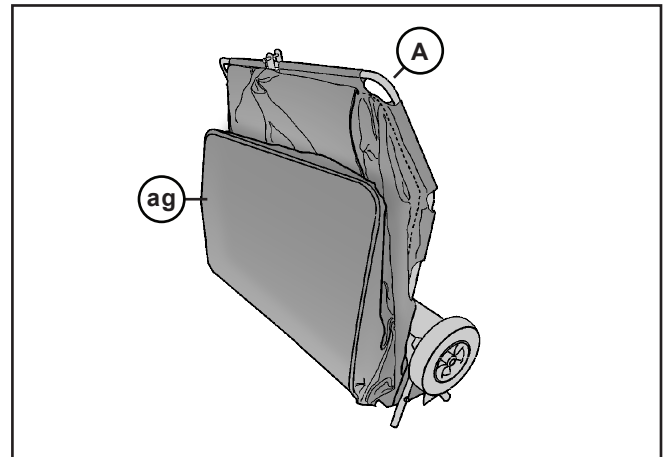
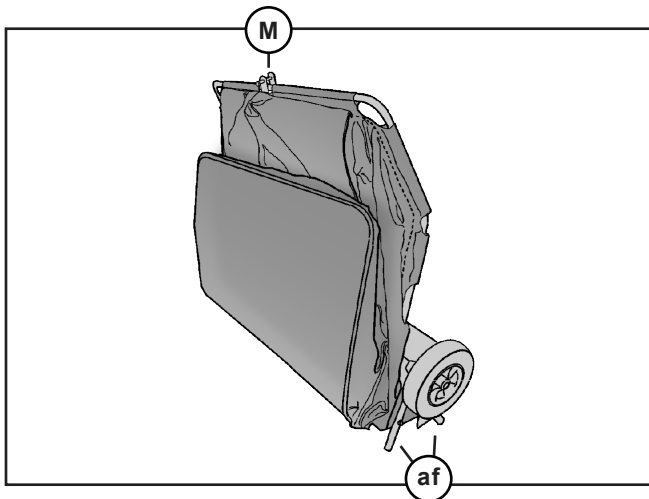


Uso y Cuidado

Lea las precauciones generales de seguridad de operación en su manual para el operario de la máquina para obtener información adicional de seguridad.

Almacenamiento

1. Desconectar las tiras de velcro o elásticas del para brisas (donde corresponda) para almacenarlo.
2. Retirar todo el material suelto de la cesta y del alojamiento del cepillo / conjunto impulsor. Se debe limpiar y secar la escoba antes de almacenarla.
3. Extraer los pasadores de chaveta pequeños y los pasadores de horquilla que sujetan el conjunto de la cesta al alojamiento del cepillo y extraer el conjunto de la cesta.
4. Desbloquear las barras del esparcidor y plegar la cesta.
5. Extraer el pasador de chaveta grande y el pasador del enganche de las horquillas del enganche, si están instalados ahí.
6. Pasar la manilla de elevación al orificio de referencia más próximo a la parte delantera (hacia los tubos de remolque).



8. Levantar por sus tubos traseros el conjunto de la cesta plegada, situando el centro del tubo trasero superior (A) en la abertura central de la cesta, sobre la abertura de la horquilla del enganche (el interior de la cesta queda hacia la manilla de elevación y los tubos de remolque, y la parte inferior [ag] de la cesta queda hacia afuera). Bajar la cesta para que descance sobre la horquilla del enganche.
9. Reemplazar el pasador del enganche y el pasador de chaveta grande.

7. Trasladar la escoba a la zona de almacenamiento deseada y levantar la horquilla del enganche (M) para girar la escoba a su posición vertical y apoyada en los tubos superiores del conjunto del bastidor (af) en su parte trasera (la parte inferior de la escoba debe quedar hacia la pared)

Uso y Cuidado

PRECAUCIÓN: MIENTRAS EN USO, LA CUERDA PULSERA PUEDE ESTAR BAJO ALGUNA TENSION FUERTE. PARA EVITAR CUALQUIER LESIÓN POTENCIAL O AMPUTACIÓN DEL DEDO, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

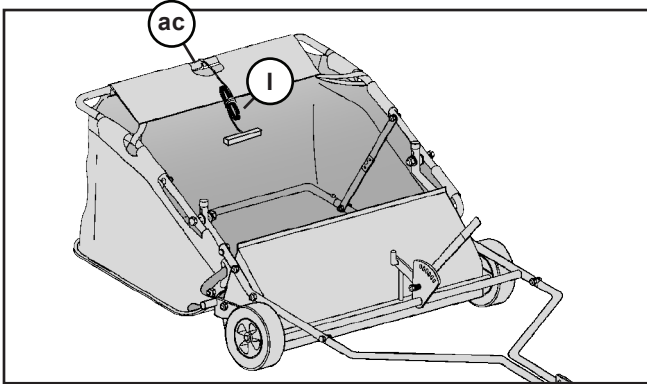


- **NO** enrolle la cuerda alrededor de sus muñecas, dedos o CUALQUIER parte del cuerpo.
- **NO** use la cuerda de tracción cuando el vehículo de remolque se está moviendo.
- Fije la cuerda de remolque como se indica en la página 11 de este manual.
- Evite llenar demasiado el cesto. Las cargas pesadas son más difíciles de volcar.
- Estacione el vehículo remolcador y ponga el freno de estacionamiento antes de descargar el material.
- Utilice el asa proporcionada.
- **DESPUÉS DE VACIAR LA CESTA:** Asegúrese siempre de fijar completamente la Manija de Tracción en la parte posterior del vehículo remolcador usando la Cinta de Velcro.

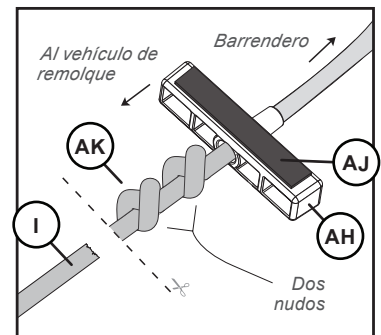


Conexión de la Cuerda de Tracción al Cortacésped

1. Con la barredora conectada al vehículo remolcador, ate un extremo de la cuerda (I) al cesto de la barredora, en la ubicación que se muestra (AC).



6. Limpie el área del vehículo remolcador donde se colocará la Manija de Tracción (AH).



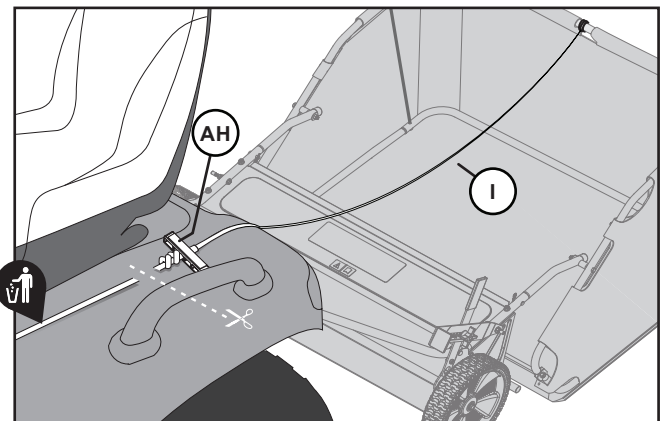
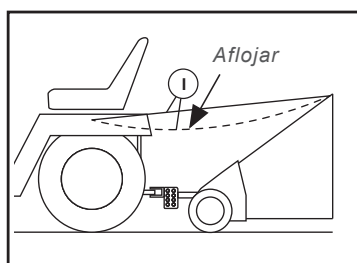
7. Coloque la Cinta de Velcro adhesiva (AJ) en la parte posterior del vehículo remolcador, en el área que ha limpiado.

PRECAUCIÓN: La cuerda de tracción y el mango pueden enredarse en los cepillos de la barredora durante la operación. Desechar el exceso de cuerda puede prevenir lesiones.

2. Extienda la Cuerda de Tracción (I) hacia la parte trasera del vehículo remolcador, hasta un área donde sea fácilmente accesible desde el asiento del vehículo remolcador. Nota: Esta es el área donde se colocará la Manija de Tiro (AH).

3. Permita que la Cuerda de Tracción (I) se afloje varias pulgadas.
4. Inclinar entre el vehículo remolcador y el punto de amarre en la Cesta.

5. Haga 2 nudos en esta área de la Cuerda de Tracción y arrastre la Manija (AH) hacia los nudos. Tire para fijar su posición en la cuerda.



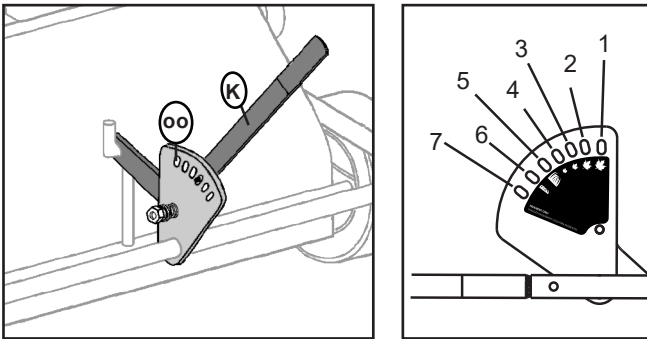
8. Corte y descarte cualquier exceso de cuerda debajo de los dos nudos que ha hecho.



Uso y Cuidado

Ajuste de la Altura del Cepillo

NOTA: Un ajuste del cepillo demasiado bajo para las condiciones existentes ocasiona un patinaje excesivo de la rueda. El máximo rendimiento se obtiene ajustando el cepillo a la mayor altura posible para el material y las condiciones existentes.

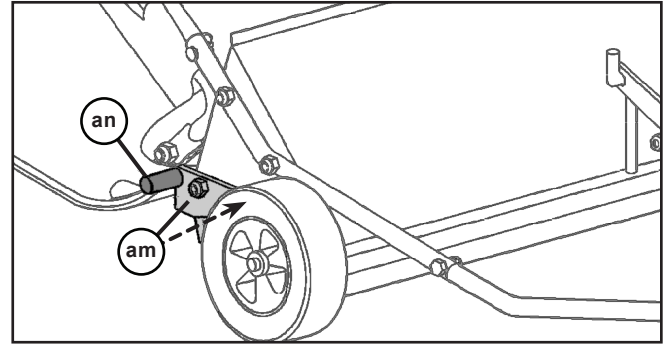


1. Girar la manilla de elevación (K), alejándola de la placa de bloqueo (oo), para desacoplar del orificio de referencia de la placa de bloqueo el pasador de bloqueo situado en la manilla.
2. Mover la manilla de elevación hacia delante (separándola del alojamiento del cepillo) para subir el cepillo, o hacia atrás (hacia el alojamiento del cepillo) para bajarlo. Alinear el pasador de bloqueo con el orificio de referencia apropiado de la placa de bloqueo y soltar la manilla de elevación para fijar el ajuste de la altura.

Altura del Cepillo	Condiciones de Barrido
Nivel del suelo Utilice el orificio 7	Superficie Lisas: entradas para vehículos, estacionamientos y aceras.
Nivel del suelo a 25 mm (1 in.) por encima. Utilice los orificios 5-6	Cortos o céspedes cortados.
25 mm (1 in.) a 50 mm (2 in.) Utilice los orificios 3-4	Mediano césped en condiciones normales, u hojas ligeras.
50 mm (2 in.) a 75 mm (3 in.) Utilice los orificios 1-2	Hierba alta, hojas pesadas o residuos de hierba pesada.

Nivelación de la Cesta

Una vez fijada la altura del cepillo, quizá deba ajustarse el conjunto del tope de la cesta, para nivelar el conjunto de la cesta.



1. Aflojar ligeramente las dos tuercas (am) que sujetan cada lado del soporte de tope de la cesta al alojamiento del cepillo. Las ranuras de los orificio de montaje del soporte trasero del alojamiento del cepillo permiten girar el soporte hacia arriba o hacia abajo, para ajustarlo.
2. Golpear ligeramente el tubo de tope (an) de la cesta hacia arriba o hacia abajo para ajustar la posición de calce de la cesta, de forma que quede aproximadamente a nivel. Apretar la tornillería.

Velocidad de Funcionamiento

La velocidad de funcionamiento de la escoba determina la forma en que se introduce en la cesta el material barrido. El material se proyectará más hacia la parte trasera de la cesta a medida que aumente la velocidad de desplazamiento.

Utilizar la escoba a una velocidad de desplazamiento que lance el material hacia la parte trasera de la cesta. En condiciones normales, esa velocidad será de 5-6,5 km/h (3-4 mph), aproximadamente el paso rápido de una persona.

LÍMITE DE VELOCIDAD
5-6,5
km/h

Uso y Cuidado

Utilización del Parabrisas

La unidad viene con una de dos opciones de cesta: Una con un parabrisas parcial y la otra con un parabrisas completo. A continuación se describe el funcionamiento del parabrisas:

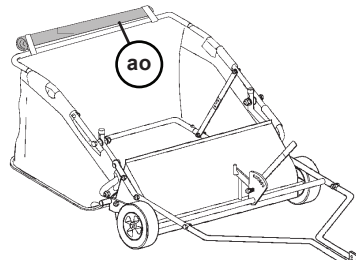
PARABRISTA COMPLETO:

PARABRISTA PARCIAL:

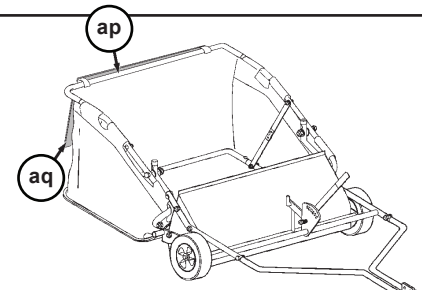
Posición 1: Parabrisas totalmente abierto

Propósito: Se puede utilizar cuando hay poco o ningún viento. La velocidad de funcionamiento debe ser menor para evitar que el material salga despedido por encima de la cesta.

1. Enrollar el parabrisas hacia la parte superior de la cesta, tal y como se muestra (ao).
2. Utilizar las tiras de velcro para colgar el parabrisas de la parte trasera de la cesta.



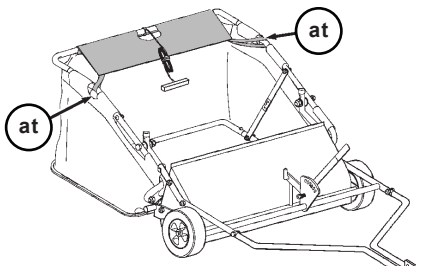
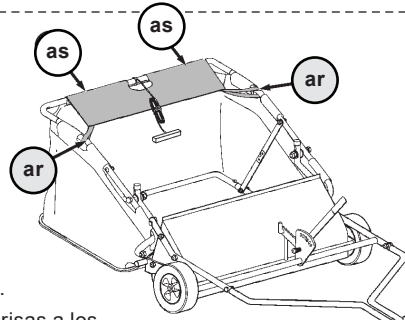
1. Dejar que el parabrisas (aq) caiga por la parte trasera de la unidad, tal y como se muestra.



Posición 2: El parabrisas cubre parte de la cesta

Propósito: Se puede utilizar en condiciones de viento de fuerza media para evitar que el material salga volando de la cesta. La velocidad de funcionamiento debe ser menor para asegurarse de que el material no salga despedido por encima de la cesta o del parabrisas.

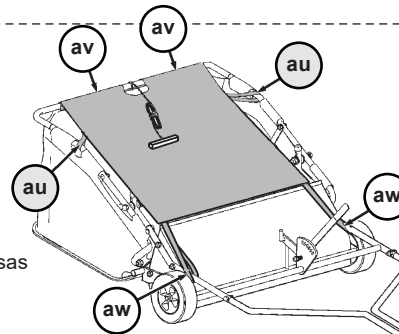
1. Desenrollar el parabrisas.
2. Fijar el parabrisas a los tubos laterales superiores de la cesta utilizando las tiras de velcro en la parte central (ar) del parabrisas.
3. Plegar el parabrisas hacia atrás y fijar las tiras elásticas de velcro en la parte trasera (as) de la cesta.



Posición 3: Parabrisas Completamente Cerrado

Propósito: Se puede utilizar en condiciones de más viento para evitar que el material salga volando de la cesta; la velocidad de funcionamiento puede ser mayor (la máxima velocidad de funcionamiento es 5 mph).

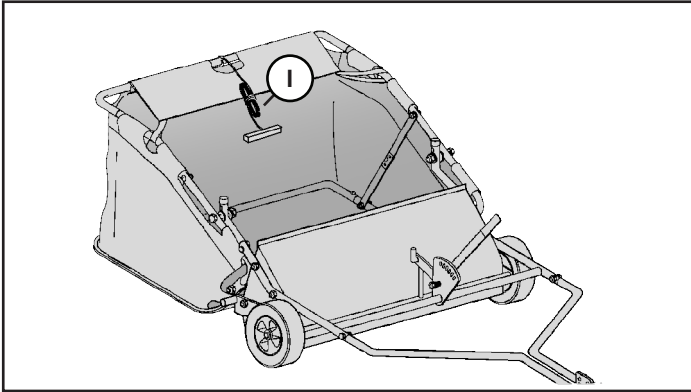
1. Desenrollar el parabrisas.
2. Fijar el parabrisas a los tubos laterales superiores de la cesta utilizando las tiras de velcro en la parte central (au) y en la parte trasera (av) del parabrisas.
3. Fijar el parabrisas al alojamiento del cepillo, atando las tiras de velcro alrededor del conjunto superior del bastidor, en el lateral del alojamiento del cepillo, ubicación (aw).



Uso y Cuidado / Mantenimiento

Vaciado de la Cesta

NOTA: No llenar en exceso la cesta, especialmente al barrer hierba recién cortada u otro material húmedo. Las cargas muy pesadas serán difíciles de descargar.



La cuerda de tiro de la cesta (I) puede dirigirse hacia la zona del operador de la máquina de remolque y sujetarse provisionalmente. Así, el operador podrá vaciar la cesta sentado en la posición de operación.

PARA VACIAR LA CESTA:

1. Parar la máquina.
2. Aplicar el freno de estacionamiento.
3. Tirar de la cuerda de tiro de la cesta (I) para inclinarla hacia delante / arriba, de modo que el material salga por la abertura de la parte delantera de la cesta.

Mantenimiento General

NOTA: No dejar nunca material mojado en la cesta durante mucho tiempo.

- Limpiar el material de la cesta y del alojamiento del cepillo después de cada uso. Mantener la unidad limpia y seca, para obtener resultados óptimos.
- Comprobar periódicamente que todas las piezas móviles giran libremente. La lubricación habitual no es necesaria; si surge un problema, lubricar ligeramente la zona afectada o consultar al concesionario de John Deere para determinar la causa del problema.
- Comprobar que todos los afianzadores externos estén apretados.
- Comprobar que no haya óxido en las superficies metálicas pintadas. Lijar ligeramente y retocar con pintura de esmalte el área dañada, si es necesario.



PRECAUCIÓN: MIENTRAS EN USO, LA CUERDA PULSERA PUEDE ESTAR BAJO ALGUNA TENSION FUERTE. PARA EVITAR CUALQUIER LESIÓN POTENCIAL O AMPUTACIÓN DEL DEDO, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

- NO enrolle la cuerda alrededor de sus muñecas, dedos o CUALQUIER parte del cuerpo.
- NO use la cuerda de tracción cuando el vehículo de remolque se está moviendo.
- Fije la cuerda de remolque como se indica en las páginas 14-15 de este manual.
- Evite llenar demasiado el cesto. Las cargas pesadas son más difíciles de volcar.
- Estacione el vehículo remolcador y ponga el freno de estacionamiento antes de descargar el material.
- Utilice el asa proporcionada.
- Después de vaciar la cesta: Asegúrese siempre de fijar completamente la Manija de Tracción en la parte posterior del vehículo remolcador usando la Cinta de Velcro.



Garantía

Garantía Limitada para Productos Nuevos de John Deere con Licencia

A. Disposiciones generales – Las garantías que se describen a continuación las proporciona el fabricante, Brinly Hardy Company, para productos John Deere otorgados bajo licencia al comprador original de nuevos accesorios de césped y jardinería de Distribuidores y Revendedores autorizados de John Deere. En virtud de estas garantías, el fabricante reparará o reemplazará, según su criterio, cualquier parte cubierta que presente defectos de materiales o fabricación durante el plazo correspondiente de la garantía. No obstante, el comprador será responsable de toda visita de servicio técnico o del transporte del producto hacia la ubicación de actividad comercial del distribuidor y desde esta, de toda prima cobrada como consecuencia de trabajo durante horas extra solicitado por el comprador y de todo servicio o mantenimiento que no esté relacionado directamente con los defectos cubiertos en virtud de las garantías detalladas a continuación.

B. Lo que cubren las garantías – Todas las piezas de cualquier producto nuevo de John Deere otorgado bajo licencia están cubiertas por la garantía durante la cantidad de meses especificada a continuación. Cuando llame, trate de tener a mano el número de serie, si corresponde, y el número de modelo.

C. Lo que no cubren las garantías – (1) Productos usados; (2) todo producto que se haya alterado o modificado de maneras no aprobadas por el fabricante; (3) depreciación o daños causados por el desgaste habitual, la falta de mantenimiento razonable y adecuado, el incumplimiento con las instrucciones de funcionamiento, el uso indebido, la falta de protección adecuada durante el almacenamiento o un accidente; (4) piezas y servicios de mantenimiento normal.

D. Aseguramiento del servicio de garantía – Para asegurar el servicio de garantía, el comprador debe (1) informar el defecto

del producto a un distribuidor autorizado o al fabricante llamando al 866-218-8622 y solicitar la reparación dentro del plazo correspondiente de la garantía, (2) presentar evidencia de la fecha de inicio de la garantía y (3) poner el producto a disposición del distribuidor o centro de servicio dentro de un plazo razonable.

E. Limitación de garantías implícitas y otros recursos – En la medida en que lo permita la ley, ni John Deere ni ninguna compañía afiliada otorga garantías, brinda declaraciones o hace promesas en relación con la calidad, el rendimiento o la ausencia de defectos de los equipos cubiertos por esta garantía. Las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito particular, en la medida en que corresponda, deberá tener duración limitada según el período de garantía correspondiente establecido en esta página. Los únicos recursos del comprador en relación con el incumplimiento o el rendimiento de cualquier garantía para los accesorios para césped y jardinería de John Deere son aquellos establecidos en esta página. En ningún caso el distribuidor, John Deere ni el fabricante se responsabilizarán de los daños incidentales o indirectos. (Nota: Algunos estados no permiten la limitación de la duración de una garantía implícita ni la exclusión ni limitación de los daños incidentales o indirectos, de manera que las exclusiones y limitaciones anteriores podrían no aplicarse en su caso). Esta garantía limitada le otorga a usted derechos legales específicos y usted podría tener también otros derechos que varían de un estado a otro.

F. Ausencia de garantía del distribuidor – El Distribuidor que realiza la venta no otorga ninguna garantía propia ni tiene autoridad para brindar declaraciones o hacer promesas en nombre de John Deere ni del fabricante para modificar los términos o las limitaciones de la garantía de modo alguno.

Accesorios para césped y jardinería del fabricante	*Plazo de la garantía
Marco de acero	2 años
Transmisión (caja de velocidades)	2 años
Tolvas y plataformas de polietileno	2 años
Ruedas	1 año
Sistema hidráulico	1 año
Engranajes motrices	1 año
Otras piezas de desgaste normal	1 año

**Cada plazo de la garantía comienza en la fecha de entrega del producto al comprador.*

Registre su producto John Deere con licencia; para ello, complete la Tarjeta de registro de la garantía adjunta y envíela por correo postal. Para comunicarse con Servicio al Cliente: Llame al 866-218-8622